

ZMLUVA O VZÁJOMNEJ SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka
v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „zmluva“)

C. 20/2/2024/

I. Zmluvné strany

1. CULTUS Ružinov a.s.

sídlo: Ružinovská 28, 820 09 Bratislava
konajúc: Ing. Richard Bednár, predseda predstavenstva
Ing. Martin Patoprstý, člen predstavenstva
IČO: 35 874 686
DIČ: 2021773941
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
číslo účtu (IBAN): SK32 1100 0000 0026 2670 5802
SWIFT: CEKOSKBX
Registrácia: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel:
Sa, vložka číslo: 3262/B
(ďalej len „Organizátor“)

a

2. HYDROTOUR, cestovná kancelária, a.s.

sídlo: Nám. SNP 14, 811 06 Bratislava
konajúc: Ing. Mikuláš Milko, predseda predstavenstva
IČO: 31 371 981
DIČ: 2020302427
Registrácia: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel:
Sa, vložka č. 3276/B
bankové spojenie: VÚB, a.s.
číslo účtu (IBAN): SK69 0200 0000 0014 6314 0012
kontaktný mail:
(ďalej len „Partner“)

II. Preambula

Cieľom a predmetom činnosti Organizátora je organizovanie a podpora kultúrnych, spoločenských a vzdelávacích aktivít pre Ružinovčanov všetkých vekových kategórií a sociálnych skupín.

Organizátor organizuje v roku 2024 o.i. nasledovné podujatie:
Symfónia umenia 2024 – medzinárodný multižánrový festival od 2.-8.septembra 2024 v Bratislave
(ďalej aj ako „podujatie“).

Partner je renomovanou cestovnou kanceláriou, zabezpečujúcou okrem iného aj sprostredkovanie predaja leteckých prepravných služieb - vrátane predaja leteniek.

III. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava spolupráce zmluvných strán pri zabezpečení prepravy účinkujúcich na podujatí a propagácii Partnera v súvislosti s podujatím. Organizátor sa

zaväzuje zabezpečiť reklamu a propagáciu Partnera podľa podmienok čl. IV tejto zmluvy a Partner sa ako protihodnotu zaväzuje zabezpečiť plnenie podľa podmienok čl. V tejto zmluvy.

2. Zmluvné strany si v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách dohodli odmenu za realizáciu propagácie Partnera vo výške 10.000,- EUR bez DPH.
3. Zmluvné strany si dohodli odmenu za zabezpečenie leteniek Partnerom v hodnote 10.000 EUR bez DPH odmenu vo výške 10.000,- EUR bez DPH.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávka Organizátora voči Partnerovi na zaplatenie odmeny za propagáciu sa započíta oproti pohľadávke Partnera voči Organizátorovi, ktorá vznikne v súvislosti s plnením poskytnutým Partnerom Organizátorovi podľa podmienok čl. V tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že si vzájomne vystavia a doručia faktúry s vyúčtovaním odmeny, a to v termíne najneskôr do 30.9.2024. Faktúry musia mať všetky náležitosti daňového dokladu. Doručené faktúry budú predmetom vzájomného zápočtu podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy.

IV.

Plnenie Organizátora

Organizátor sa zaväzuje uverejniť logo/názov Partnera ako „partnera podujatia“ a zabezpečiť ostatné plnenia podľa prílohy č.1 tejto zmluvy.

V.

Plnenie Partnera

1. Partner sa zaväzuje:
 - a) zabezpečiť a poskytnúť Organizátorovi podklady a potrebnú súčinnosť pre plnenie jeho povinností podľa tejto zmluvy;
 - b) zabezpečiť letenky na základe konkrétnych objednávok Organizátora obsahujúcich čas letu, trasu letu, počet cestujúcich, údaje cestujúcich a triedu (a prípadne ďalšie údaje) v cene 10.000,- EUR bez DPH.
2. Objednávku na letenku podľa čl. V bod 1 písm. b) tejto zmluvy môže Organizátor zadať najneskôr dňa 30.09.2024.
3. V prípade, že cena leteniek prekročí sumu 10.000,- EUR bez DPH, rozdiel (teda suma nad rámec zápočtu predpokladaného v čl. III ods. 3 tejto zmluvy) bude uhradený Partnerovi Organizátorom na základe faktúry vystavenej Partnerom podľa čl. III ods. 5 tejto zmluvy.
4. V prípade, ak by Partner porušil svoju povinnosť poskytnúť plnenie podľa článku V bod 1 písm. b) tejto zmluvy a Organizátor už začal plniť svoje povinnosti podľa článku IV. tejto zmluvy, má Organizátor nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 10.000,- EUR bez DPH, a to do 7 dní odo dňa doručenia výzvy Organizátora.

VI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
2. V prípade, ak dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu.

3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
4. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba formou písomného dodatku, a to na základe súhlasu obidvoch zmluvných strán.
5. Organizátor si vyhradzuje právo z dôvodu vis major zrušiť podujatie alebo zmeniť čas jeho konania. Z dôvodu vis major je Organizátor oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy (teda najmä pokiaľ z dôvodov vyššej moci nie je možné, aby sa podujatie konalo, resp. aby sa konalo v určenom termíne, resp. aby sa konalo bez obmedzení – za vyššiu moc sa považuje aj pandémie ochorenia COVID19 (príp. obdobného ochorenia) resp. opatrenia s nimi súvisiace). Organizátor je ďalej oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak Partner poruší povinnosť uvedenú v tejto zmluve alebo súvisiacu s touto zmluvou alebo sa ukáže jeho vyhlásenie v tejto zmluve ako nepravdivé a zároveň neodstráni následky porušenia povinnosti uvedenej v tejto zmluve, resp. následky porušenia povinnosti súvisiacej s touto zmluvou alebo následky nepravdivosti jeho vyhlásenia v tejto zmluve ani v lehote 10 dní odo dňa doručenia výzvy Organizátora. V prípade stornovania leteniek účinkujúcich zo strany Organizátora a/alebo zániku zmluvy z akéhokoľvek dôvodu je Organizátor povinný uhradiť Partnerovi cenu objednaných leteniek, ktoré nie je možné stornovať bez uplatňovania akýchkoľvek stornoplatkov zo strany leteckej spoločnosti.
6. Právne vzťahy, ktoré sú neupravené v tejto zmluve, sa riadia podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka. Zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to rokovaniami
7. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) exemplároch, z toho po jeden (1) pre každú zmluvnú stranu.
8. Zmluvné strany si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a uzavreli po vzájomnom prerokovaní podľa ich práva a slobodnej vôle. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto zmluvy svojimi podpismi. Táto zmluva nahrádza akékoľvek predchádzajúce dohody zmluvných strán.

Za Organizátora:

Za Partnera:

V Bratislave dňa 26.6. 2024

V Bratislave dňa 26.6. 2024

CULTUS Ružinov a.s.
Ing. Richard Bednár
predseda predstavenstva

HYDROTOUR, cestovná
kancelária a.s.
Ing. Mikuláš Milko
predseda predstavenstva

V Bratislave dňa 26.6. 2024

CULTUS Ružinov a.s.
Ing. Martin Patoprstý
člen predstavenstva

Príloha č. 1

Propagácia obchodného mena a loga partnera.

Produkt/médium	Trvanie	Počet (ks)
Digitálne médiá:		
<i>Zahŕňajú širokú škálu online a interaktívnych kanálov, ktoré umožňujú zdieľanie obsahu, interakciu a komunikáciu s publikom prostredníctvom internetu a digitálnych technológií.</i>		
Online reklamné kampane a sociálne média:		
<i>Použitie PPC (platba za kliknutie), display reklám a remarketingu na platformách.</i>		
Facebook Symfónia umenia (2 200 odberateľov)	06 – 09 mes.	5
Facebook CULTUS Ružinov (14 000 odberateľov)	06 – 09 mes.	5
Instagram Symfónia umenia (545 odberateľov)	06 – 09 mes.	5
Instagram CULTUS Ružinov (1 362 odberateľov)	06 – 09 mes.	5
Google Ads	06 – 09 mes.	5
Obsahový marketing:		
<i>Vytváranie hodnotného obsahu prostredníctvom PR článkov, blogov, videí a infografík, ktorý oslovuje cieľovú skupinu a zvyšuje povedomie o partnerovi.</i>		
Video upútavka festivalu	06 mes.	1
Video po skončení festivalu	09 mes.	1
Televízna reklama:		
<i>Krátke reklamné spoty v televíznych programoch alebo špeciálnych udalostiach, ktoré majú široký dosah na cieľovú skupinu.</i>		
TV Ružinov	06 – 08 mes.	60
Letné kino v Ružinove	07 a 08 mes.	50
Pred koncertom Symfónie umenia	09 mes.	40
Digitálna obrazovka na raute	09 mes.	500
Tlačové reklamy:		
<i>Inzercia v tlačенých médiách ako noviny, časopisy a letáky, ktoré môžu osloviť určité segmenty cieľovej skupiny.</i>		
Ružinovské ECHO (banner)	06 mes.	1
Bratislavské noviny (banner)	07 a 08 mes.	2
Bulletin	09 mes.	1
Info panel na podujatí	09 mes.	6
Na pozvánke „Čaša vína“	09 mes.	1000
Plagáty A5, A3	06 – 09 mes.	1000
Out-of-home (OOH) reklama:		
<i>Reklama na verejných miestach, ako sú cesty, autobusové zastávky, námestia, budovy, nákupné centrá a podobne.</i>		
Podokenná fólia MHD 220 x 60 cm	06 – 08 mes.	60
Amfiteáter Ružinov (banner)	07 a 08 mes.	2
Digitálne obrazovky v Dome kultúry Ružinov	06 – 08 mes.	100 000
Digitálna audio reklama:		
<i>Reklamné spoty v digitálnych audio platformách.</i>		
Pred predstaveniami v Dome kultúry Ružinov	06 – 09 mes.	60
Vstupenky:		
Vstupenka na otvárací koncert + pozvánka na recepciu	02. 09. 2024	4
Vstupenky na každý koncert v programe + pozvánka na čašu vína	03. - 08. 09. 2024	2